

Ochranná protipožárni podložka na 1000°C	CZ
Technický popis výrobku: Č. pol..... 31050 Síla materiálu ca.5 mm Rozměry výrobku ... ca. 330 x 500 mm Podložka Tkanina ze skleněných vláken se vpichovanými vlákny Panox, dvojité prošivaná, dlouhá životnost Hmotnost ca. 200 g/kus Teplota použití ca. 700°C kontaktní teplo 100% bez azbestových a keramických vláken, nejsou to žádné látky ve smyslu vyhlášky o nebezpečných vláknech. Ochrana před svařovací plamenem, svařovacím zárem (také při delším svařování), před spálením tapet, parket, kabelů, celopodlahových koberců, atd., před poškozením okujemi! Použitelná všude díky dobré tvárnosti. Návod k použití ● Zabraňte delšímu přímému působení plamenů. ● Díly určené k ochraně jen volně zabalte (obzvlášť při vícevrstvném zakrytí) pro cirkulaci chladného vzduchu. Nepoužívejte jako přímý pracovní podklad při položení na podlahu! Na základě kvality výrobků může být podložka použita oboustranně. Pokud již není vidět černý povrchový materiál (vlákna Panox) na používané straně na místě, na které sálá plamen, je funkčnost podložky tak silně omezena, že podložka již není použitelná!	
www.rothenberger.com	

Láng ellen védő szőnyeg hogy 1000°C	HU
Műszaki termékismertetés: Rendelési azonosító31050 Anyag vastagságakb.5 mm Termék méretekb. 330 x 500 mm AlapanyagÜvegszál-textíliá PanoxVlies anyaggal beszegeve, kétsoros varrással, hosszú élettartammal Súlykb. 200 g/darab „Bevetési” hőmérséklet kb. 700°C, közvetlen érintéses hő 100%-ban azbeszt- és kerámiaszál-mentes, különösképpen nem tartalmaz veszélyesanyag-besorolású anyagot. Véd a hegesztési lángtól/hőtől (hosszabb hegesztésnél is), védi a tapétát, a parkettát, a kábeleket, a szőnyegetek stb. a láng (tűz) ellen, ill. a hegesztőfémceppektől való sérülésektől! Nagyfokú formálhatósága miatt bárhol használható. Használati útmutató ● Kerülje a közvetlen, hosszabb érintkezést a lánggal. ● A védendő tárgyakat lazán fedje le (különösen több réteg használata esetén), hogy a levegő keringhessen Ne használja közvetlen munkafelületként a padlón! A jellemzőknek köszönhetően a termék mindkét oldala használható. Ha a feketé felső réteg (PanoxVlies) a használat helyén, vagy ott, ahol a láng keletkezik elkopott, akkor a szőnyeg védőképessége annyira lecsökkent, hogy az többet nem használható!	
www.rothenberger.com	

Leegikaitsematt kuni 1000°C	EE
Tehniline tootekirjeldus: Toote-nr..... 31050 Materjali paksus..... u 5 mm Toote mõõdud u 330 x 500 mm Baasmaterjal klaaskiud PanoxVlies-iga nõelutud, kahekihilisel kokku õmmeldud, pikk kasutusiga Kaal u 200 g/tk Kasutustemperatuur u 700°C kontaktuumus 100% asbesti- ja keraamikakiuvaba, ei sisalda aineid ohtlike jäätmete määruuse mõistes. Kaitse keevitusleegi/-kuumuse (ka pikema keevitamisel), tapeedi, parketi, kaablite, vaipõrandate, jne põletuste, keevituspritsmetest tingitud kahjustuste eest! Hea painduvuse tõttu kõikjal kasutatav. Kasutusjuhend ● Vältige leegi vahetut pikaajalist toimet. ● Mähkige jahutava õhutsirkulatsiooni tagamiseks üksnes lõdvalt ümber kaitstavate detailide (eriti mitmekordsel katmisel) Ärge kasutage vahetu tööalusena põrandakatetel! Valmistamisomaduste tõttu saab matil kasutada mõlemat külge. Kui musta värv pealiskiud (PanoxVlies) peaks kasutataval küljel leegi puutekohas puuduma, siis on mati talitlusvõime sel määral piiratud, et seda ei saa enam kasutada!	
www.rothenberger.com	

Aizsargpaliktnis pret liesmu ģ 1000°C	LT
Techninis gaminio aprašymas: Gam. Nr.....31050 Medžiagos storis.....maždaug 5 mm Gaminio masėmaždaug 330 x 500 mm Pagrindinė medžiagaStiklo audinys sudaigstytas Panox pluoštu, dvigubu dygsniu, ilga naudojimo trukmė Svoris.....maždaug 200 g/vnt. Naudojimo temperatūra.....maždaug 700°C kontaktinis karštis 100 % be asbesto ir keraminio pluošto, sudėtyje nėra jokių pavojingų medžiagų. Apsauga nuo suvirinimo liepsnos / karščio (taip pat ir ilgų virinimo darbų metu), saugo tapetus, parketa, kabelius, kiliminę dangą nuo nudegimų ir pan., žalos dėl lašų! Plačiai naudojamas dėl didelio lankstumo. Naudojimo instrukcija ● Vengti ilgesnio tiesioginio liepsnos poveikio. ● Saugomas dalis uždengti laisvai (ypač jei apdengiama keletu sluoksnių), kad veiktų ausinanti oro cirkuliacija Nenaudoti kaip tiesioginio darbinio kilimėlio ant grindų dangos! Dėl gaminio ypatybių kilimėlių galima naudoti iš abiejų pusių. Jei naudojimo vietoje, kurią siekia liepsna, nebėlis juodos viršutinės medžiagos (Panox pluošto), kilimėlio funkcionalumas bus taip smarkiai apribotas, kad jo daugiau naudoti nebegalima!	
www.rothenberger.com	

Огнеустойчивый коврик к 1000°C	RUS
Техническое описание продукта: № арт31050 Толщина материалапримерно 5 мм Размеры продуктапримерно 330 x 500 мм Основной материалСтеплоткань, улучшенная волокнистым матом Рапох, с двуслойной прошивкой, продолжительным сроком службы Массапримерно 200 г/штука Начальная температурапримерно 700°C при прямом соприкосновении на 100 % не содержит азбест, керамическое волокно и любые вещества, которые могут нанести вред. Защищает от сварочного пламени/жара (также при продолжительной сварке) обоев, паркета, кабелей, ковровых покрытий и т. д. – от повреждения сварочными искрами! Благодаря высокой пластичности может применяться везде. Руководство по эксплуатации ● Избегать прямого длительного взаимодействия с пламенем. ● Для обеспечения циркуляции охлаждающего воздуха защищаемые части укутывать только неплотным образом (особенно при многослойном защитном покрытии) Не использовать в качестве непосредственного рабочего основания на напольных покрытиях! Благодаря своим свойствам коврик может быть использован с обеих сторон. Если черный поверхностный материал (волокнистый мат Рапох) более не доступен в месте использования, где возникает возгорание, функциональность коврика ограничивается настолько, что его больше нельзя использовать.	
www.rothenberger.com	

防火マット へ 1000°C	JP
製品仕様: 品番 31050 材質厚さ 約 5 mm 製品寸法 約 330 x 500 mm 主要材質 ガラス繊維とPanox製不織布を二ードルパンチで交絡、2層に縫合、長寿命 重さ 約 200 g / 枚 使用温度 接触熱 約 700°C アスベストおよびセラミックファイバーは一切含んでおらず、有害物質規定で定める物質も含んでいません。 溶接炎や溶接熱で壁紙、木製の床、ケーブル、カーペットなどが焼けたり、溶接チリで損傷するのを防ぎます (長時間にわたる溶接にも対応)。 優れた成形性により、どこでも使用できます。 使用上の注意 ●長時間、炎に直接さらすことはやめてください。 ●空気が循環して冷却効果が得られるよう、保護する物体は必ずふんわりと覆うようにしてください (何枚が重ねて使用する場合は特に注意が必要です)。 床材の上に置いて直接、作業用敷物として使用することはやめてください。 製品の特性により、本マットは両面で使用できます。 使用している側、直接炎が当たる位置で表面の黒い物質 (Panox製不織布) が無くなること、マットの機能性が大きく制限されます。この状態ではもうマットを使用しないでください。	
www.rothenberger.com	

Aleve karşı koruyucu örtü için 1000°C	TR
Teknik ürün açıklaması: Ürün no 31050 Malzeme kalınlığı yakl. 5 mm Ürün ölçüsü yakl. 330 x 500 mm Temel malzeme PanoxVlies ile içnelenmiş cam dokuma, çift katlı dikilmiş, uzun ömürlü Ağırlık yakl. 200 g/adet Uygulama sıcaklığı . yakl. 700°C temas sıcaklığı %100 asbest ve seramik elyaf içermez, tehlikeli madde yönetmeliği bağlamında hiçbir madde içermez. Kaynak alevi/ısısına (uzun süreli kaynakta da), duvar kağıtlarının, parkelerin, kabloların, duvardan duvara halların vs. yanmaya karşı, kaynak cürufu yüzünden hasar görmesine karşı koruma! Büyük biçimlendirilebilir sayesinde her yerde kullanılabilir. Kullanım kılavuzu ● Uzun süreli doğrudan alev etkisini önleyin. ● Korunması gereken parçaları (özellikle çok katmanlı kaplama durumunda) serinleten hava sirkülasyonu için sadece hafifçe sarın Zemin kaplamaları üzerinde doğrudan çalışma altlığı olarak kullanmayın! Ürünün yapı özelliği nedeniyle mat çift taraflı kullanılabilir. Uygulama tarafındaki siyah üst madde (PanoxVlies) artık bulunmuyorsa matın işlevselliği, matın kullanılmaması gerekecek kadar kısıtlanmaktadır!	
www.rothenberger.com	

Strat de protecție la foc la 1000°C	RO
Descriere tehnică a produsului: Nr. art31050 Grosimea materialului ...cca.5 mm Cotele produsului.....cca. 330 x 500 mm Material de bază Țesătură din fibră de sticlă cu pâslă Panox, prinsă cu ace, cusută în strat dublu, cu durată de exploatare îndelungată Masacca. 200 g/bucată Temperatura de utilizarecca. 700°C temperatură de contact lipsit 100% de azbest și fibre ceramice, nu există materiale considerate periculoase în sensul Directivei pentru materiale periculoase. Protecție la flacăra / temperatura de sudură (și în cazul operațiilor mai îndelungate de sudură), față de arderea tapetelor, a parchetului, cablurilor, mochetei, etc. și față de deteriorări cauzate de perle de sudură! Poate fi utilizat oriunde, datorită maleabilității puternice. Manualul de utilizare ● Evitați aplicarea directă, prelungită a flăcărilor. ● Elementele ce trebuie protejate trebuie înfășurate doar ușor (în special în cazul înfășurării în mai multe straturi) pentru a asigura circulația aerului de răcire Nu utilizați ca suport direct de lucru pe straturile aplicate pe pardoseală! Datorită structurii produsului, materialul poate fi utilizat pe ambele laturi. În cazul în care materialul superior închis la culoare (materialul Panox) nu mai există pe latura de utilizare, în locul în care apare flacăra, capacitatea funcțională a materialului este atât de afectată. încât acesta nu mai poate fi utilizat!	
www.rothenberger.com	

Apsauginis kilimėlis nuo liepsnų lđz 1000°C	LV
Tehniskais produkta apraksts: Preces Nr.....31050 Materiāla stiprums aptuveni 5 mm Produkta izmēri..... aptuveni 330 x 500 mm Pamata materiālsStikla audums ar PanoxVlies šuvēm, divu slāņu šuvums, garš kalpošanas ilgums Svars.....aptuveni 200 g/gabalā Uzstādīšanas temperatūra...aptuveni 700°C saskares karstums 100 % brīvs no azbesta un keramikas šķiedras, nav doti bīstamu vielu dokumenti. Aizsardzība pret metināšanas liesmu/karstumu (arī garu metinājumu gadījumā), pret tapešu, parketa, kabeļu, paklāju utt. apdegumiem, pret metināšanas lodīšu bojājumiem! Pielietojums visur labās formējamtības dēļ. Lietošanas pamācība ● Izvairieties no ilglaicīgākas, tiešas liesmas iedarbības. ● Aizsargājamām detaļām tikai čagani aptiniet (īpaši daudzkārtīgiem pārsegjiem) atvērinošai gaisa cirkulācijai Neizmantojiet kā tiešu darba procesa grīdas pārklājumu! Atkarībā no produkta nolietojuma paklājam var tikt izmantotas abas puses. Ja melnā virsdrāna (PanoxVlies) neatrodas uz izmantojamās puses, kas tieši pakļauta liesmām, paklāja funkcionalitāte ir tik ļoti pasliktināta, ka tas vairs nevar tikt izmantots!	
www.rothenberger.com	

Πανάκι προστασίας από φλόγα να 1000°C	GR
Τεχνική περιγραφή προϊόντος: Κωδ. είδους 31050 Πάχος υλικού περ. 5 mm Διαστάσεις προϊόντος .. περ. 330 x 500 mm Βασικό υλικό Υαλοϋφασμα με ραμμένο φλις PanoxVlies, διπλής όψης, με μεγάλη διάρκεια ζωής Βάρος περ. 200 g/τεμάχιο Θερμοκρασία χρήσης .. περ. 700°C θερμότητα επαφής 100% απαλλαγμένο από ίνες αμιάντου και κεραμικές ίνες, δεν υπάρχει κανένα υλικό που εμπίπτει στη Διάταξη περί επικίνδυνων υλικών (Γερμανία). Προστασία από φλόγα/θερμότητα συγκόλλησης (ακόμα και για παρατεταμένη συγκόλληση), από το κάψιμο ταπεταριών, παρκέ, καλωδίων, μοκετών κλπ., από ζημιές λόγω εκπινασόμενων σωματιδίων συγκόλλησης! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ευρείες εφαρμογές χάρη στην ευκολία διαμόρφωσης του σχήματός του. Οδηγίες χρήσης ● Αποφεύγετε παρατεταμένη απ' ευθείας επίδραση φλόγας. ● Τυλίγετε τα προς προστασία εξαρτήματα χαλαρά (ιδιαιτέρως για κάλυμμα πολλών στρώσεων), για κυκλοφορία αέρα που βοηθά στην ψύξη Μην το χρησιμοποιείτε ως απευθείας υπόθεμα εργασίας πάνω σε καλύμματα διαπέδων! Λόγω της υφής τους, τα πανάκια μπορούν να χρησιμοποιηθούν και από τις δύο πλευρές. Σε περίπτωση που το μαύρο επιφανειακό υλικό (PanoxVlies) δεν υπάρχει πλέον στην πλευρά χρήσης στο σημείο όπου προσπίπτει η φλόγα, η ικανότητα λειτουργίας για το πανάκι υποβαθμίζεται σε τόσο μεγάλο βαθμό, ώστε να μην είναι πλέον κατάλληλο για χρήση!	
www.rothenberger.com	

قويرحلأ قواقم قريصص ح (1000°C)	UAE
الوصف التقني: رقم القطعة 31050..... السماكة.....حوالي 5 مم قياس المنتج500 × 330مم تقريباً المادة الأساسية.....نسيج زجاجي مع الأنسجة من نوع Panox المنسوجة، والبنية المضاعفة، التي تدمج لعمر طويل الوزن.....تقريباً 200 ج/ قطعة درجة حرارة التشغيلحرارة التلامس 700 مئوية تقريباً أنسجة من الأسيستوس والخزيفية، لا يتاح تنظيف يحكم المواد الخطرة. الحماية من السنة لخب اللحم / الحرارة (حتى لو كان اللحم لفترة طويلة) وذلك حتى لا يتم حرق ورق الجدران، الأرضية، الكابلات، السجاد وما شابه ذلك وإصابتها بالتلف بسبب اللحم! يمكن الاستخدام في أي مكان بمرونة كبيرة. تدوى ● التعريض المباشر لتفادي السنة اللهب المباشر. ● يجوز تحرير الأجزاء المحمية فقط (خصوصاً في الغطاء متعدد الطبقات) لدوران هواء التبريد. لا تستخدم كقاعدة تشغيل مباشرة على الأغطية الأرضية! ونظراً لطبيعة المنتج، يمكن استخدام هذه الحصريرة على كلا الجانبين. إذا لم يوجد النسيج الأسود (PanoxVlies) على صفحة التطبيقات بالموقع حيث قد ينشب اللهب،فقد يتم تعقيد عمل الحصريرة بشكل كبير لدرجة قد تجعل الحصريرة عديمة النفع بعد!	
www.rothenberger.com	

防火垫 至 1000°C	CN
产品技术说明: 物号.....31050 材料强度约 5 mm 产品尺寸 约 330 x 500 mm 基本材料 PanoxVlies 玻璃纤维、双层结构、使用寿命长 重量.....约 200 克/件 应用温度 约 700°C 接触加热 100% 无石棉和陶瓷纤维，无材料违反危险物料规定。 保护焊接火焰/热 (即使长时间焊接)，防止壁纸、地板、电缆、地毯燃烧等，防止受到焊珠伤害! 因为可塑性较大，应用广泛。 操作说明 ●避免直接长时间受到火焰影响。 ●对于冷却空气循环，只能松散地包裹至随保护部件 (尤其多层遮盖)。 不可作为直接工作垫在地面层上使用! 根据产品属性，垫子可双面使用。 如果产生火焰的应用面上无黑色上面料 (PanoxVlies)，垫子功能大大受到影响，因此不可再用!	
www.rothenberger.com	